

4, ZALMAN SHAZAR AVE.  
 POSTAL ADDRESS: P.O.B. 92  
 JERUSALEM 91920  
 PHONE 526155  
 FAX 527029

המסדרות הציוניות העולמיות  
**הארכיון הציוני המרכזי**  
**CENTRAL ZIONIST ARCHIVES**

שד' זלמן שזר 4  
 טען למכתבים: ת"ד 92  
 ירושלים 91920  
 טלפון 526155  
 פקס 527029

A 135/116

**GEBRÜ HALLO BROS HALLO**

GEGRÜNDET 1816

FERNRUF NR. 175



**KUNSTWERKSTÄTTEN**  
**FÜR JEDEN ANSTRICH UND MALEREI**  
**SCHILDER - BUCHSTABEN - LICHTREKLAME**

האחים הללו  
**HALLO BROS**  
 Painters and עבודות צבעות  
 Decorators ותמאורורז  
 Now located: כעיר:  
 Emek Isreel str. רח' עמק יזרעאל  
 House of Florentin. בית פלורנטיין

**Ausgeführte Arbeiten:**

- Villen und Wohnungen**  
 Dr. v. Behm, Dr. Brandenburg  
 Sr. Exz. v. Buttler, Zwesten  
 v. Gimbom, Ritterg. Lembach  
 Fürst v. Hanau  
 Geh.-Rat. Dr. Henschel  
 Fabrikant Oskar Henschel  
 Konsul Herwig  
 v. Kleckebusch auf Hoof  
 Fabr. Löwenthal, Eschwege  
 Baron v. d. Meisburg auf  
 Escheberg  
 Dr. Mangold  
 Dr. Karl Ludwig Pfeiffer  
 Dr. Ludwig Pfeiffer  
 Fabrikant Rocholl  
 Kommerzienrat Rosenzweig  
 abrikant E. Rubensohn  
 Reglerungspräsident  
 Reichsbahnpräsident  
 Oberlandesgerichts-Präsident  
 Präsident Schröder  
 Präsident Bähr  
 Präsident Sondag  
 Bergassessor Weißdorf  
 Fabrikant Werner, Eschwege  
 Kommerzienrat Wertheim  
 Dr. Werther  
 Prinz von Wittgenstein  
 und viele Hunderte v. Villen,  
 Privathäusern u. Wohnungen  
 in Kassel und außerhalb
- Schlösser zu**  
 Wilhelmshöhe, Kassel  
 Wilhelmstal, Assenheim  
 Büdingen, Friedberg i. Hess.  
 Gleßen, Pyrmont, Wolfsbrunn
- Theater**  
 Staatstheater zu Kassel  
 Kleines Theater zu Kassel  
 Ufa- und Palasttheater  
 Kurtheater Bad Nauheim  
 Kurtheater Bad Wildungen  
 Kurtheater Pyrmont
- Hotels**  
 Hotel Kasseler Hof  
 Hotel Schirmer  
 Schloßhotel Wilhelmshöhe  
 sowie eine große Anzahl  
 Hotels in Kassel, Bad Nauheim  
 Wildungen und Pyrmont
- Kaffees**  
 Kaffee Däche, Jung, Paulus,  
 Joller, Schmöll, Worch  
 Residenz-Kaffee
- Stadt- und Staats-Gebäude**  
 Rathaus, Stadhalle zu Kassel  
 Industrie- u. Handelskammer  
 Konservatorium der Musik  
 Gerichtsgebäude  
 Regierungsgebäude  
 Handwerkskammer  
 Hess. Landesmuseum  
 Meysenbugschule
- Bankgebäude**  
 Commerz- und Privatbank  
 Darmstädter und National-  
 bank, Deutsche Bank und  
 Disconto-Gesellschaft  
 Dresdner Bank, Kreditbank
- Kur- und Badehäuser**  
 Bad Driburg, Nauheim  
 Pyrmont, Wildungen, Gene-  
 sungsheim Hochwaldhausen  
 Heilstätte Lindenbergl  
 Großjugendherberge Kassel  
 Landes-Krankenhaus, Rotes  
 Kreuz, Marienkrankenhaus  
 Fröbelheim zu Kassel
- Geschäftshäuser**  
 Ehepaar, Hettlage  
 Residenz-Kaufhaus  
 Leonh. Tietz, Ferd. Löser & Co.  
 Arthur Wertheim u. a. m.
- Fabrikgebäude**  
 Baumann & Loderer  
 Engelhardt & Co.  
 Fröhlich & Wolff  
 Henschel & Sohn AG  
 Rudolf Karstadt  
 Schöffelhof-Brauerei  
 Schule-Hohenhöhe  
 Kasseler Milchhof  
 Kurhess. Milchversorgung  
 u. a. m.

KASSEL, DEN  
 SPOHRSTRASSE 1/2

לכבוד ה' קיופמן,

א.נ. כשוף לשאבר וכבן למשפחה המנהלת את הפירמה הנ"ל המתקיימת זה כ-118 שנה, הנני פותח

משרד לעבודות ציור וצביעה

הנמצא בתל אביב, רח' עמק יזרעאל, בבית פלורנטיין.

הוץ מכל מיני עבודות צביעה בנין, כמו צביעה בסיד בדבק ובשמן, הנני גם מומחה בהברקת רהיטים.

אני מבקש מאד שכב' יואיל לזכרני לטובה בזמן מסירת העבודות.

עלי להוסיף שהתמחיתי במקצועי ועברתי את בטינות פועל-מקצועי וגם מנהל עבודה.

בכבוד רב

*Hallo Bros.*

Dear Mr. Kaufmann,

As a former partner of the above mentioned firm managed by our family for 118 years, I have established a painting and white-wash business

in Tel Aviv, on Emek Izrael St. in the house of Florentin

In addition to all kinds of painting work on buildings, such as lime-colour, glue-colour and oil-paint, I am also a specialist in varnishing of furniture.

May I ask you to consider me in placing your orders.

I should like to mention also that I have made a thorough study of the painting trade and have passed the examinations of journeyman and of master.

Yours faithfully

*Hallo Bros.*

Schilder, Buchstaben, Lichtreklame

Berth-Constantin-Fasanenhofschule-Hallenbad-Hauswaldt-Henkel & Cie. Düsseldorf-Herkulesbrauerei-I.G. Farben-Industrie-Kasseler Neueste Nachrichten-Kasseler Post-Kasseler Tageblatt-Kasseler Volksblatt-Lyzeum und Studienanstalt-Mönchshof-Polizei-Post-Sigurd-Schöffelhofbrauerei-Stollwerk-Straßenbahn-Zellb. u. s. f.